

ET

Enne paigaldust lugege läbi antud juhend ning kontrollige detailide vastavust ja arvu. Toode tuleb monteerida vastavalt juhendis olevatele joonistele. Puidu pragude vältimiseks, palun puurida kõikidele kruvidele ette ava. Toode tuleb paigaldada siledale pinnale, mis on kaetud sobiva materjaliga.

Teadmiseks! Puit, kui looduslik materjal on tundlik keskkonna muutustele. Temperatuuri ja ilmastiku muutused võivad põhjustada puidu lõhenemist ja kõverdumist- eriti masinfreesitud puittoodete puhul. See aga ei mõjuta üldjuhul puidu tugevust.

EN

Read these instructions carefully prior to assembly and check the number and condition of the parts. The product must be installed in accordance with the drawings included in the manual, on a smooth surface covered with an appropriate material. Before screwing, please drill hole in order to avoid cracks in the wood.

For your information: wood, as a natural material, is sensitive to changes in the environment. Fluctuations in temperature and weather conditions may cause the wood to split and harden – particularly in the case of machine-cut wood products. However, this generally does not affect the strength of the wood.

DE

Vor der Aufstellung lesen Sie bitte diese Anleitung durch und prüfen Sie die Übereinstimmung und Anzahl der Bauteile. Die Produkt muss entsprechend den Abbildungen in der Anleitung aufgestellt werden. Um das Auftreten von Rissen im Holz so gering wie möglich zu halten, empfehlen wir Ihnen vor dem Verschrauben, zuvor ein Loch zu bohren. Die Produkt ist auf einer glatten Fläche aufzustellen, die mit geeignetem Material bedeckt ist.

Zu Ihrer Information! Holz als Naturmaterial ist gegenüber den Änderungen der Umgebung empfindlich. Änderungen der Temperatur und der Witterungsverhältnisse können Risse im Holz und Verformungen des Holzes verursachen, insbesondere bei maschinengefrästen Holzprodukten. Dies wirkt sich aber in der Regel nicht auf die Festigkeit des Holzes aus.

FR

Lisez soigneusement ces instructions avant l'assemblage et vérifiez le nombre et l'état des pièces. Le produit doit être monté conformément aux dessins se trouvant dans le guide. Pour minimiser l'apparition des fentes dans le bois, nous vous recommandons de percer un avant trou, avant de visser. Le produit doit être installée sur une surface lisse recouverte avec un matériau approprié.

Pour votre information : Le bois, comme matériau naturel, est sensible aux changements d'environnement. Les variations de températures et conditions atmosphériques peuvent causer le bois à fendre et durcir – particulièrement dans le cas des produits en bois coupés par machine. Cependant, cela n'affecte généralement pas la résistance du bois.

IT

Prima di eseguire l'installazione, leggere attentamente le istruzioni e verificare il numero e la conformità degli elementi contenuti nell'imballaggio. Il prodotto devono essere installate come indicato nelle figure di montaggio contenute nel manuale di istruzioni. Prima di avvitare, si prega di forare accuratamente prima di evitare crepe nel legno. Il prodotto deve essere posizionata su un terreno piano ricoperto con materiale idoneo.

Per Vostra informazione! Il legno è sensibile in quanto materiale naturale alle condizioni climatiche e ambientali. Le condizioni atmosferiche e le oscillazioni della temperatura possono danneggiare il legno provocando spaccature o deformazioni; ciò vale soprattutto per i prodotti in legno fresato. In linea generale i fenomeni naturali non intaccano comunque la robustezza del legno.

RU

До установки прочтите данную инструкцию и проверьте соответствие и количество деталей. Продукту следует смонтировать согласно чертежам в инструкции. Для избежания трещин в древесине просверлите отверстие для винта. Продукт следует установить на ровной поверхности, покрытой подходящим материалом.

К сведению! Древесина как природный материал чувствительна к изменениям окружающей среды. Изменения температуры и погодных условий могут вызвать растрескивание и искривление древесины, особенно в случае деревянных изделий, подвергнутых машинной фрезеровке. Но в общем это не влияет на прочность древесины.

LV

Pirms uzstādīšanas, izlasiet šo rokasgrāmatu un pārbaudiet sastāvdaļu atbilstību un skaitu. Produkts ir jāmontē tā, kā tas norādīts rokasgrāmatai klātpievienotajos attēlos. Lai novērstu koka plaisāšanas risku, lūdzam skrūvju vietās iepriekš izurbt atbilstošus caurumus. Produkts jāuzstāda uz līdzenas virsmas, kas pārklāta ar piemērotu materiālu.

Zināšanai! Koks ir dabīgs materiāls un tas ir jutīgs pret vides izmaiņām. Temperatūras un laika apstākļu izmaiņas var izraisīt koka plaisāšanu un lūšanu, kas īpaši attiecas uz koka izstrādājumiem, kas ir apstrādāti ar mehānisko frēzi, taču tas neietekmē koka vispārējo cietību.

LT

Prieš montavimą atidžiai perskaitykite šį vartotojo vadovą ir patikrinkite dalių skaičių ir būklę. Produktas turi būti sumontuotos pagal šiame vartotojo vadove pateiktus brėžinius. Siekiant išvengti medienos įtrūkimų, prieš įsukant varžtus patartina išgręžti jiems skylutes. Produktas turi būti sumontuotos ant lygaus paviršiaus, padengto tinkama medžiaga: smėliu, žieve ar gerai prižiūrima veja.

Jūsų žiniai: Mediena, kaip natūrali medžiaga, yra jautri aplinkos pokyčiams. Temperatūros ir oro sąlygų svyravimai gali sukelti medienos sutrūkinėjimą ir sukietėjimą – ypač mechaniniu būdu pjaustytų medienos produktų atveju. Tačiau tai paprastai neturi įtakos medienos stiprumui.

FI

Lue ohjeet huolellisesti ennen asentamista. Tarkista, että kaikki osat ovat mukana paketissa ja että osat ovat kunnossa. Tuote tulee asentaa piirustusten mukaisesti. Puun halkeamisen välttämiseksi suosittelme poraamaan ruuveille valmiiksi reiät. Tuote tulee asentaa tasaiselle pinnalle, joka on päällystetty sopivalla materiaalilla.

Tiedoksi! Puu luonnon materiaalina on herkkä ympäristön muutoksille. Lämpötilan ja sään muutokset voivat aiheuttaa puun halkeamista ja taipumista erityisesti konejyrityssä puussa. Se ei yleensä kuitenkaan vaikuta puun kestävyteen.

ES

Lea estas instrucciones cuidadosamente antes de ensamblar y compruebe la cantidad y la condición de las piezas. El producto se debe instalar de conformidad con los diagramas incluidos en el manual. Haga perforaciones para los tornillos para evitar grietas en la madera. El producto se debe instalar en una superficie lisa cubierta de un material apropiado.

Para su información: La madera, como material natural, es sensible a los cambios del ambiente. Las variaciones de temperatura y las condiciones climáticas pueden causar el rompimiento y endurecimiento de la madera – en particular, en el caso de productos de madera cortados a máquina. Sin embargo, generalmente esto no afecta la dureza de la madera.

NL

Lees voorafgaand aan de montage zorgvuldig deze handleiding en controleer of alle onderdelen aanwezig en in goede staat zijn. Het product moet in elkaar worden gezet overeenkomstig de tekeningen die in de handleiding staan afgedrukt. Boor schroefgaten vóór om splijten van het hout te voorkomen. Het product moet worden gemonteerd op een vlakke ondergrond die bedekt is met een geschikte bovenlaag.

Voor uw informatie: Hout is een natuurlijk product. Het is gevoelig voor omgevingsveranderingen. Fluctuaties in temperatuur en luchtvochtigheid kunnen veroorzaken dat het hout splijt of vervormt, met name wanneer het gaat om machinaal bewerkte houtproducten. Dit heeft echter doorgaans geen invloed op de sterkte van het hout.

PT

Leia atentamente as instruções antes da montagem e verifique o número e a condição das partes. O produto deve ser instalado de acordo com os desenhos incluídos no manual. Antes de apertar, faça o furo com o berbequim para evitar rachaduras na madeira. O produto deve ser instalado numa superfície lisa coberta com um material apropriado.

Para sua informação: A madeira, sendo um material natural, é sensível às alterações ambientais. As flutuações das condições de temperatura e de tempo podem causar a rachadura ou endurecimento da madeira - particularmente no caso de produtos de madeira de corte da máquina. No entanto, isto geralmente não afeta a resistência da madeira.

DK

Inden placeringen bør du læse denne vejledning igennem og kontrollere, om delenes antal passer til det i beskrivelsen angivne. Produktet skal monteres i henhold til tegningerne i vejledningen. For at undgå, at træet flækker, bør du forbore, inden du skruer skrue i. Produktet skal placeres på en jævn overflade, som er dækket med et passende materiale.

Til orientering: Træ er et naturmateriale, som er følsomt over for ændringer i miljøet. Ændringer i temperatur og vejrlig kan give anledning til, at træet sprækker eller vrider sig - dette gælder særligt for maskinfræsede trædele. Det påvirker dog ikke træets styrke i almindelighed.

PL

Zanim rozpoczniesz montaż, zapoznaj się dokładnie z niniejszą instrukcją i sprawdź ilość i stan poszczególnych części. Produkt należy zbudować zgodnie z rysunkami zamieszczonymi w niniejszej instrukcji. Aby uniknąć pęknięć w drewnie, przed przykręceniem wywierć otwór. Produkt należy zamontować na gładkiej powierzchni pokrytej odpowiednim materiałem.

Informacje: Drewno, jako produkt naturalny, jest wrażliwe na zmiany środowiska. Zmienne temperatury i warunki pogodowe mogą doprowadzić do pęknięcia i twardnienia drewna, zwłaszcza w ciętych maszynowo produktach drewnianych. Zazwyczaj nie wpływają jednak na wytrzymałość drewna.

CZ

Před montáží si přečtěte tyto pokyny a zkontrolujte počet a stav dílů. Produkt musí být smontováno v souladu s výkresy, které jsou součástí tohoto návodu. Aby ve dřevě nedošlo ke vzniku prasklin, vyvrtejte do něj před šroubováním otvor. Produkt houpačky musí být nainstalována na hladký povrch pokrytý vhodným materiálem.

Pro vaši informaci: Dřevo je jako přírodní materiál citlivé na změny prostředí. Kolísání teplot a povětrnostní podmínky mohou způsobit, že se dřevo rozštěpuje a tvrdne – zejména v případě strojově řezaných výrobků ze dřeva. Obecně to však nemá vliv na pevnost dřeva.

SE

Läs igenom dessa instruktioner noggrant innan montering och kontrollera att alla detaljer är hela och finns med. Produkten måste monteras enligt figurerna i manualen. Innan skruvarna monteras, var god borra hål för att undvika att träet spricker. Produkten ska monteras på plant underlag som är täckt med lämpligt material.

För er kännedom: Trä som naturmaterial är känsligt för förändringar i omgivningen. Skiftningar i temperatur och väderlek kan göra att träet spricker och hårdnar – speciellt maskinfrästa träprodukter. Dock påverkar detta i allmänhet inte träs hållfasthet.

NO

Les disse instruksene nøye før du begynner monteringen og kontroller at antall deler stemmer mot delelisten og at disse er i orden. Produktet for barn skal monteres i henhold til tegningene i montasjeveiledningen. For å unngå at trevirket sprekker skal man forbore skruer hull. Produktet skal monteres på et plant underlag som er dekket med et passende materiale.

NB! Produktet er produsert i rundstokk. Rundstokk inneholder kjerneved, noe som er svært resistent og holder seg mye rettere enn kløvd virke. Ulempen med kjerneved er at det er mye spenninger i treet, noe som vil medføre sprekke-dannelser. Dette svekker derimot ikke styrken i treet da massen forblir konstant. Det samme ser vi i tømmerhytter der de store tømmerdragerne i taket alltid har store sprekker.

